

First Name	Jingwu	Last Name	Xing
Gender	Male	Date of Birth	1971/6/11
Residency	Liaoning, China	Working Seniority	12 years
Telephone Number	N/A	Mobile Phone Number	+86-137-0987-3736
E-mail	ccnapie@hotmail.com	Skype	ccnapie@hotmail.com
blog	http://blog.sina.com.cn/yidingjieju		
Brief Introduction			
I am a person of honest, earnest, diligent nature and eager to learn. To me, translation is not only a job but also an enjoyment - I love this job!			
Work Experience			
2004-5 ~ 2005-10, 2006-5 ~ now		freelance localization translator/editor	
Translation (localization) about products, services and technologies of many companies, such as Microsoft, Cisco, BEA, Infor, Google, Symantec, Veritas, Sun, Dell, AVG, EBS, Bloomberg, Siebel, Rockwell, Intel, MapInfo, AMD, BMC, Motorola, Adobe, HP, Benq, Samsung, FalconStor, APC, Renesas, IBM, EMC, MYOB, Otometrics, Covance, Codman, Gambro, NCR. I can use typical CAT tools skillfully, such as Catalyst, MS Localization Studio, Passolo, RC-WinTrans, Trados, Idiom Workbench, SDLX, Star Transit, MS Helium, Google Translation Toolkit, memoQ, XTM, Across.			
2005-11 ~ 2006-5: Transco Technology Co., Ltd (Welocalize).		full-time localization translator/editor	
Translation (localization) about products, services and technologies of many IT companies.			
2003-11 ~ 2004-04		full-time translator of Beijing Yingyu Century Information Technology Co., Ltd.	
Translation about Cisco and networking technologies.			
Books translated:			
Foreword, Introduction, Glossary, and Chapters 1-7 of Cisco Certified Network Associate Study Guide , originally published by Boson .			
Chapters 3 and 4 of Cisco Internetworking , originally published by Syngress .			
Introduction and Chapters 1-4 of Metro Ethernet , originally published by Cisco Press .			
Chapters 2 and 3 of Network Security Architecture , originally published by Cisco Press .			
Education			
1992 ~ 1995	Majored in Marketing in Eastern Liaoning University.		
Training			
2003-02 ~ 2003-07	Achieved the CCNP certificate from Cisco through self study.		
Cisco Certified Network Professional, have in-depth understanding in complex networks, such as IP, IGRP, access lists, extended access lists, IP RIP, route redistribution, route summarization, OSPF, VLSM, BGP, Serial, IGRP, Frame Relay, ISDN, ISL, DDR, PSTN, PPP, VLAN, Ethernet, Metro Ethernet, 802.10, transparent and translational bridging.			
2001-11 ~ 2001-11	Achieved the CCNA certificate from Cisco through the training of Milkyway Education Center in Beijing.		
Cisco Certified Network Associate, capable of building and maintaining of networks.			
Certificates			
2003/7/1	Cisco Certified Network Professional	Average Score: 916	
2002/5/1	Cisco Certified Network Associate	Score: 972	
2001/11/1	Economist (Marketing)	certified by the Ministry of Personnel of PRC	
1996/8/1	BEC 2 certificate	certified by University of Cambridge	
Awards			
The third place of "首届迎春杯本地化翻译大奖赛" (the first "Towards Spring" translation (localization) grand prix)		Related URL (my name in Chinese is "邢京武"): http://bbs.giltworld.com/dispbbs.asp?BoardID=37&ID=3597&replyID=&skin=1	

A winner (out of more than 2000 participants)
of "第四届《英语世界》杯”翻译大赛" (the fourth
"The World of English" translation contest)

Related URL (my name in Chinese is "邢京武"):
http://blog.sina.com.cn/s/blog_542976210101nsfe.html

Some projects I've translated:

Projects	thousand words
AMD	126.86
Amway	34.42
APC	38.46
aspentech	30.05
AVG	150.82
BEA	148.92
BenQ	11.55
Bloomberg	68.40
BMC	18.34
BT	21.53
Caterpillar	29.30
Cisco	183.64
Codman	11.05
Corning	19.79
Covance	60.86
Dell	152.00
EBS	23.66
education	330
EMC	70.09
FalconStor	13.87
finance/accounting	320
Finnish Design	10.00
Gambro	36.22
Google	150.13
government/organization	370
HID	5.50

HP	38.88
HSBC	22.00
Infor	222.88
Intel	166.02
Johnson Controls	20.00
KPMG	13.01
Lionbridge	30.17
MapInfo	112.44
marketing/business	500.00
Microsoft	189.96
mobile applications	100
Motorola	41.90
MYOB	50.00
Netsuite	21.08
NICE	22.80
orphannutrition.org	37.43
Otometrics	87.08
Philips	10.64
Plateau	28.33
Remedy	29.60
Renesas	20.43
Rockwell	27.61
Samsung	20.00
SAP	30.00
Siebel	18.91
SolidWorks	16.00
SonicWall	18.52
Success Factor	33.00
Sun	150.00
Sybase	20.39
Symantec	73.36
technology	450
Veritas	48.61
VMware	18.26
Witness	15.60